

DOI: 10.31857/S086919080020622-1

ЗНАЧЕНИЕ ИЗВЕСТИЙ АЛ-БИРУНИ О ВОЛЖСКОЙ БУЛГАРИИ

© 2022

Т.М. КАЛИНИНА ^a

^a – Институт всеобщей истории РАН, Москва, Россия
ORCID: 0000-0002-2569-5932; tmka@yandex.ru

Резюме: В статье анализируются сведения известного ученого XI в. Абу Рейхана ал-Бируни о Волжской Булгарии, находящиеся в его сохранившихся трудах (таких как «Памятники минувших поколений», «Масудовы таблицы по астрономии звезд», «Геодезия» и др.). В этих произведениях несколько раз упомянута приверженность булгар исламу, что особенно выделялось автором – при том, что этот народ жил далеко на севере, на краю «обитаемой земли». Это северное местоположение Волжской Булгарии и локализация ее среди семи климатов особо отмечались ал-Бируни. Он специально уделял внимание географическим координатам двух городов Булгарии, которые, по его представлениям, находились в государстве славян (ас-сакалиба). Не исключено, что это воззрение имело источником книгу Ибн Фадлана о его путешествии в Волжскую Булгарию, хотя ал-Бируни не упоминает об этом событии.

Автор также показал положение берегов этой страны среди морей Земли, указав на некий северный залив Окружающего моря, соприкасающегося со страной волжских булгар. Эта информация имеет разные интерпретации. Ал-Бируни выделил сведения булгар о торговле с северными народами ису и йура. Одним из первых ал-Бируни информировал о торговой связи этих народов с булгарами, их методов торговли («меновая торговля») и об их способах передвижения по снегу. Раскрыто уникальное свидетельство о языке, на котором говорили жители булгарского города Сувар, как сочетания тюркского и хазарского.

Некоторые сообщения, приведенные ал-Бируни, были получены им из книг географов IX–X вв., но переработаны автором в соответствии с его собственными знаниями и представлениями; ряд известий носит оригинальный характер. Несмотря на использование книг предшественников, ал-Бируни показал, что булгары в его время имели достаточно большое значение на международной арене в силу мусульманского вероисповедания и торговли.

Ключевые слова: ал-Бируни, Волжская Булгария, ису, йура.

Для цитирования: Калинина Т.М. Значение известий ал-Бируни о Волжской Булгарии. Восток (Oriens). 2022. № 4. С. 105–113. DOI: 10.31857/S086919080020622-1

THE SIGNIFICANCE OF AL-BIRUNI'S NOTES ABOUT THE VOLGA BULGARIA

© 2022

Tatyana M. KALININA ^a

^a – Institute of World History, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
ORCID: 0000-0002-2569-5932; tmka@yandex.ru

Abstract: *The article analyzes the information of the famous scholar of the 11th century Abu Reyhan al-Biruni about the Volga Bulgaria in his surviving works. In these works, the adherence of the Bulgars to Islam is mentioned several times, which was especially emphasized by the author, despite the fact that this people lived far to the north, on the edge of the “inhabited land”. This northern location of the Volga Bulgaria and its localization among the seven climates were especially noted by al-Biruni. He specifically paid attention to the geographical coordinates of the two cities of Bulgaria, which, according to his ideas, were located in the state of the Slavs. Al-Biruni also showed the position of the shores of this country among the seas of the Earth, pointing to a certain northern bay of the Surrounding Sea, which is in contact with the country of the Volga Bulgars. Al-Biruni singled out the information of the Bulgars about trade with the northern peoples (the Isu and the Yura). A unique evidence of the language spoken by the inhabitants of the Bulgar city of Suvar as a combination of Turkic and Khazar is revealed. Some of the messages cited by al-Biruni were obtained by him from the works of geographers of the 9th–10th centuries, but revised in accordance with his own ideas; some of the messages are original. Despite the use of the books of his predecessors, al-Biruni showed that the Bulgars in his time were quite important in the international arena due to Islam and trade.*

Keywords: Al-Biruni, the Volga Bulgaria, the Isu and the Yura peoples.

For citation: Kalinina T.M. The Significance of Al-Biruni's Notes about the Volga Bulgaria. *Vostok (Oriens)*. 2022. No. 4. Pp. 105–113. DOI: 10.31857/S086919080020622-1

Абу-р-Райхан Мухаммад ибн Ахмад ал-Бируни (973–1048) был уроженцем Хорезма, области с древней историей и культурой. С конца III по конец X вв. столицей Хорезма был город Кят, в пригороде которого родился ал-Бируни во время правления последнего властителя из династии Афригидов. Происхождение его не было известно: «Клянусь Аллахом, не знаю я, по правде, своего родословия. Ведь я не знаю по-настоящему деда, да и как мне знать деда, когда я не знаю отца...» [Крачковский, 1957, с. 245]. В 995 г. к власти пришел Ма'мун ибн Мухаммад, назвавший себя хорезмшахом, и ал-Бируни покинул Хорезм. Несколько лет он прожил в Рее, затем вернулся в Хорезм и работал при дворе хорезмшаха Ма'муна II (999–1009). После подчинения Хорезма тюркскому правителю Махмуду Газневи (997–1030) ал-Бируни переехал в Газну. Несколько лет ученый провел в Индии, а по приезде служил у преемника Махмуда Мас'уде Газневи (1030–1040). Данные о жизни ал-Бируни содержались в его собственных произведениях, а также в труде Йакута (1109–1229) и некоторых других писателей [Крачковский 1957, с. 244–247; Булгаков, 1972; Suter, Wiedemann, 1920–1921; Krause, 1940, p. 1–15; Boilot, 1968, p. 1236–1238].

С юности ал-Бируни учился, перенимая знания у таких известных астрономов, математиков, врачей, как Абу Сахл 'Иса ал-Масихи (970/971–1010/1011), Абу Наср Мансур ибн 'Али ибн 'Ирак (960–1036), Ибн Сина (980–1037), поддерживал его зийаридский правитель Кабус ибн Вашмугир (976–1012) [Minorsky, 1951, p. 233–236; Крачковский, 1957, с. 244–247]. В молодости он, «не жалея, – по его словам, – ни сил, ни денег», изготовил глобус для определения нахождения разных мест по отношению к другим точкам Земли [Булгаков, 1965, с. 39–44]. В течение жизни ал-Бируни написал около 150 научных трудов по математике, астрономии, географии, минералогии, истории, филологии, философии. Из них сохранилось лишь около двадцати. Некоторые посвящены истории народов и их календарям: «Памятники минувших поколений» = «Следы, оставшиеся от прошлых поколений», или «Хронология» («Асар ал-бакийя 'ани-л-курун ал-халийя»), другие – астрономии и астрологии, определению географических широт и долгот местностей и горо-

дов, наклону эклиптики к экватору по данным астрономических таблиц для населенных пунктов, учению о сферах неба и земли: «Канон Мас'уда», или «Масудовы таблицы по астрономии звезд» («ал-Канун ал-Мас'уди фи-л-хай'ат ва-н-нуджум»), «Геодезия», или «Определение границ мест для уточнения расстояний между населенными пунктами» («Тахдид нихайат ал-амакин ли тасхих масафат ал-масакин»), «Обособление речи о проблеме теней» («Ифрад ал-макал фи амр аз-зилал»), «Книга вразумления начаткам науки о звездах» («Китаб ат-тафхим ли'аваил сина'а ат-танджим») и др. [Булгаков, 1965, с. 39–44; Абу Рейхан Бируни, 1966, с. 22–31]. Один из его трактатов посвящен изучению свойств камней и минералов: «Минералогия», или «Книга сведений для познания драгоценностей» («Китаб ал-джамахир фи ма'рифат ал-джавахир»). Он изучал древнюю индийскую науку и ее трактаты, и, побывав в Индии, написал «Книгу разъяснений принадлежащих индийцам учений, приемлемых или отвергаемых рассудком», кратко «Индия» («Китаб фи тахрир ма ли-л-Хинд мин макула фи-л-'акл ав марзула») [Булгаков, 1972; Крачковский, 1957, с. 247–262; Розенфельд, Рожанская, Соколовская, 1973; Hell, Wiedemann, 1912, p. 151–176; Boilot, 1968, p. 1236–1238]. Все указанные труды содержат информацию о волжских булгарах или о двух их городах.

В своих сочинениях ал-Бируни подробно писал о форме и величине Земли, о продолжительности ночи и дня, о звездах в зените и тех, что всегда вращаются над Землей, об обитаемой ее части и делении [Щетников, 2010, с. 390], о водных пространствах, соотношении восходов и заходов Солнца и Луны в разных странах, правителях стран и их титулах, о народах.

В «Хронологии» наш автор упоминал булгар. В разделе «Слово о разногласиях народов в том, кто такой царь, которого называют Зу-л-Карнайн», ал-Бируни упомянул Булгар и Сувар в конце рассуждений о том, кто такой Александр Македонский (Зу-л-Карнайн). Александр завоевывал восточные и западные окраины земли и далеко на востоке, где восходит солнце, воздвиг преграду (*ар-ради*) между двумя стенами (*ас-сайдани*) в горах для защиты от диких народов йаджудж и маджудж, которые принесут гибель и разрушение миру перед концом света, что соответствует кораническому рассказу (суры «Пещера», 18: 82–98 и «Пророки», 21: 96–97).

Ссылаясь на труды «География» («Джуграфия») и «Книга путей и государств» («Китаб ал-масалик ва-л-мамалик»), без упоминания авторства, ал-Бируни рассказал, указывая на ат-Табари (ок. 839–923), что некий властитель Азербайджана «в дни завоевания этой страны [арабами] послал человека, [который шел] со стороны хазар» к этому рву (*хандак*), чтобы проверить, не разрушился ли он. Используя данные «Книги путей и царств» Ибн Хордадбега (ок. 820–ок. 912), где это путешествие описано подробно, наш автор наметил, однако, лишь кратко дорогу через Дербент (а не Тифлис), земли алан и хазар; дальнейший путь им не указан. Информация разнится: Ибн Хордадбех писал, что инициатором путешествия был халиф ал-Васик (842–847), ал-Бируни же называл халифа ал-Му'тасима (833–842). По словам Ибн Хордадбега, путь Саллама шел через Тифлис, страны ас-Сарира, Филана, алан, с остановкой на один день у владыки (*тархана*) хазар, через зловонную землю и некую область с разрушенными городами, через ряд крепостей рядом с горой до города Ика, откуда через три дня Саллам достиг горы с ущельем, где и находилась заложенная Зу-л-Карнайном крепкая стена с воротами, описанные весьма подробно. Убедившись в целостности барьера, Саллам со своими спутниками прошли через Хорасан, Самарканд, Исфиджаб, Уерушану, Бухару, Термез, Нишапур, Рей и вернулись в Сурраманра'а [BGA VI, p. 162–170; Ибн Хордадбех, 1986, с. 129–133]. Ал-Бируни называл только область севернее Самарканда, где пролегал обратный путь Саллама, и считал (без объяснения), что защитный барьер должен был бы находиться в северо-западной части обитаемой Земли [Chronologie, 1878, p. 41; Абу Райхан Бируни, 1957, с. 53–54].

Упомянув лежащий на пути Саллама край хазар, путь к которому проходил через Дербент (*Баб ал-Аббаб*) и область алан, ал-Бируни назвал также Булгар и Сувар, поскольку в целом усомнился в подлинности путешествия Саллама именно потому, что живущие на краю седьмого климата, на границе цивилизованного мира, но знакомые с исламом, болгары об этом путешествии не знали.

В переводе труда М. Салье фрагмент звучит как «болгары Сувар...» [Абу Райхан Бируни, 1957, с. 55], с чем справедливо не согласилась Н. Гараева [Гараева, 2006, с. 754, прим. 49], поскольку в тексте издания стоит «Булгар» и «Сувар» [*Chronologie*, 1878, р. 45]. Перевод М. Салье вызвал неоправданное представление об излишней значимости и древности народа сувар, он же савир [Беговатов, 1999, с. 28–36]. Однако отождествление этих народов не подтверждено ничем, кроме созвучия, хотя многие исследователи считают, что савиры, жившие на Кавказе и игравшие значимую роль в VI в., позднее МОГЛИ пересечь Дербентский горный проход и обосноваться на средней Волге. Соединившись там с булгарами, они стали называться теперь суварами, чеканя собственную монету в X в. и построив город Сувар [Zimonyi, 1990, р. 42–45; Golden, 1999, р. 104–106; Салмин, 2014, с. 119–125].

В указанном выше фрагменте речь идет не о народе, а о городах Сувар и Булгар. Это доказывается дальнейшими сведениями ал-Бируни в книге «Канон Мас'уда», в главе «Закрепление долгот и широт в таблицах», где Булгар и Сувар показаны как города в стране славян (*ас-сакалиба*).

Из того, что в пятом климате	долгота		широта		Области и государства
	заманы	Минуты	градусы	минуты	
Города Сувар и Булгар на великой реке (<i>бахр</i>) русов и сакалиба, а между ними – один день пути	70 ⁰	00'	49 ⁰	30'	Ас-сакалиба

[*Al-Biruni's Picture*, 1941, р. 51; Абу Райхан Бируни, 1973, с. 469].

Хотя здесь в арабском тексте употреблен термин «бахр», чаще всего означающий «море», но это слово имеет и значение «река» [Zeki Validi, 1936, р. 44; Гараева, 2006, с. 757, прим. 527], а рекой русов в X в. ал-Мас'уди и неизвестный автор труда «Худуд ал-'алам» именовали Волгу.

Следует отметить, кстати, что на указанные в таблице цифры координат городов ал-Бируни полагаться не следует: прежде всего, ал-Бируни проводил нулевой меридиан по-разному. Метод определения координат проводился нашим автором путем математических расчетов по данным о расстояниях пунктов друг от друга, а также их взаимном расположении. Для построения топографической схемы служили точно установленные путем астрономических наблюдений данные, хотя число их было весьма ограничено [Мандельштам, 1971, с. 163–169]. Кроме того, цифры градусов обозначались буквами по системе «абджада» (обозначения чисел с помощью арабских букв), что влекло за собой при переписывании многочисленные погрешности и ошибки [Абу Рейхан Бируни, 1966, с. 31–32; Гараева, 2006, с. 757, прим. 520, 522, 523]. Поэтому любые значения координат, приводимые ал-Бируни, нельзя сравнивать с современными данными, как это иногда принято в литературе.

Наш автор также подтверждает тезис отдаленности и северного местоположения булгар в рассуждениях о Мекке, где люди из разных стран сходятся вместе во время хаджа;

их рассказы достаточно достоверны. Именно здесь указан самый длинный день у границ Булгара, а раз человек из далекого Булгара прибыл в Мекку, то он – мусульманин, что для ал-Бируни чрезвычайно важно; «в момент восхода солнца над Аденом оно уже поднялось в Булгаре на величину, [проходимую им] за два часа. В сторонах же летнего восхода и захода в Булгаре видна часть неба, соответствующая этой величине; в сторонах восхода и захода солнца зимой в Булгаре эта часть не видна» [Абу Райхон Беруни, 1973, с. 69]. В сочинении «Обособление трактования проблемы теней» («Ифрад ал-макал фи амр аз-зилал»), чаще именуемой «Гномоника», он также упоминает булгар-мусульман, обитающих далеко на севере [Абу Райхан Беруни, 1987, с. 195].

Упоминал ал-Бируни Булгар (город или страну) и в «Фармакогнозии», где сообщил, что такое янтарь: это роса, которая скатывается в море из горы в Булгаре и попадает на его берега, без уточнения, что это за гора и море [Ал-Бируни, 1973, с. 776–779; *Al-Biruni's Picture*, 1941, p. 134]. Впрочем, в «Минералогии» он давал вполне реальные сведения о янтаре на берегах северного моря славян (*ас-сакалиба*), находящегося в холодной стороне [Бируни, 2011, с. 198]. О море славян см.: [Zeki Validi, 1936, p. 45 etc.; Калинина, 2021, с. 142–155].

Уделяя внимание описанию морей Земли, ал-Бируни писал об Окружающем море, которое греки называли Океаном. Это представление о водах, окружающих со всех сторон Землю, поддерживалось арабскими учеными. Наш автор писал о нем, упомянув, что вдоль страны славян проходит залив этого моря, на севере него отходит большой водоем вблизи страны булгар-мусульман, а называется он морем варягов (*варанк*), по имени прибрежного народа [Абу Райхан Беруни, 1975, с. 100]. Несмотря на явное несоответствие утверждения о близости мест проживания варягов и волжских булгар, исследователи полагали, что имеется в виду Балтийское море [Wiedemann, 1912, p. 4] или Белое, ввиду упоминаний о торговле северных народов с булгарами [Zeki Validi, 1936, p. 48–51].

Ал-Бируни рассказал о народах ису (весь) и йура (югра), торгующих с булгарами. Об этом также сообщал Ибн Фадлан, оставивший отчет о своем путешествии в страну волжских булгар в 921–922 гг., но использовал термин «вису». В «Геодезии» ал-Бируни сообщил, что до находящейся на краю обитаемого мира, за серединой седьмого климата страны ису можно добраться от булгар в течение двадцати дней, а до народа йура – двенадцати дней [Абу Рейхан Бируни, 1966, с. 156]. Наш автор привел замечательные детали этнографического характера о способе передвижения этих народов: использовались деревянные сани, в них везли припасы, которые тащили либо сами люди, либо их собаки; были также другие приспособления из кости, которые привязывались к ногам и проезжали таким образом большие расстояния в короткие сроки. Наш автор также отметил, что жители йуры оставляли свои товары в определенном месте, а сами удалялись, поскольку были дикими и пугливыми [Бируни, 1973, с. 156]. Подобные известия о способах передвижения и немой меновой торговли людей «йура» имеются, помимо трудов ал-Бируни, в книге «Природа животных» («Таба'и ал-хайаван») Шараф аз-Замана Тахира ал-Марвази (1056–1124), в отчете о путешествии Абу Хамида ал-Гарнати (1080–1170), сочинениях Мухаммада Ауфи (1172–1242), Абу-л-Фиды (1273–1331), Закарийи ал-Казвини (1203–1283), Ибн Баттуты (1304–1377) и др. Однако разница в написании этнонима «вису» у Ибн Фадлана и «ису» у ал-Бируни и некоторых других авторов, как и данные об этих народах в книге Шараф аз-Замана Тахира ал-Марвази и др. дают основания полагать ряду исследователей, что источником сведений о северных народах и морях, как и о восточноевропейском регионе в целом, был труд ал-Джайхани, саманидского везира X в., чья книга не сохранилась, но известия из нее использовались арабскими авторами X–XV вв. [Marquart, 1924, p. 264, 330; Абу Рейхан Бируни, 1966, с. 29]. И. Зимони тоже придерживается точки зрения об авторстве ал-Джайхани, но считает, что последний получил известия непосредственно от

Ибн Фадлана [Zimonyi, 1990, p. 116–157]. В.Ф. Минорский предложил гипотезу, по которой эти сведения могли исходить от посла царя волжских булгар, отправленного с пожертвованиями и подарками в 1024 г. к султану Махмуду, о чем известно из труда историка Абу Фадла Бейхаки (ок. 955–1077); при дворе Махмуда в это время жил и ал-Бируни [Minorsky, 1951, p. 235]. Но Б.Н. Заходер не согласился с этим предположением, полагая, что известия о северных народах существовали в своде данных арабских писателей о Восточной Европе задолго до путешествия Ибн Фадлана и исходили из Булгара [Заходер, 1967, с. 59].

Ал-Бируни подробно излагал системы деления Земли у разных народов. В частности, он писал о делении древними греками обитаемой части Земли на семь климатов, в соответствии с соотношением дня и ночи, параллельными к экватору линиями, которые начинались от востока и заканчивались на западе. Климатами в арабской географии назывались широтные зоны, определявшиеся по широте взятых за основу населенных пунктов. Эта система восходила к античной традиции, которой следовал и Клавдий Птолемей, и большинство арабских географов. Отсчет климатов велся с востока на запад [Neugebauer, 1975, p. 333–336; Щеглов, 2005, с. 243–265]. Кроме долгот и широт, ал-Бируни показывал заманы – градусы небесного экватора и его параллелей. Самым долгим днем в шестнадцать часов считалась область за серединой седьмого климата, где немногочисленные жители подобны дикарям: йура, ису и дикий народ на берегу моря на севере.

Ал-Бируни показал местоположение ису и йура в таблице климатов:

Из того, что за седьмым климатом	долгота		широта		Области и государства
	заманы	минуты	градусы	минуты	
Страна ису, с которой торгуют булгары	690	00'	550	00'	Ас-сакалиба
Чащобы йура, а они – дикие, торгуют, не показываясь	630	00'	670	30'	

[Al-Biruni's Picture, 1941, p. 51; Абу Райхан Беруни, 1973, с. 469].

В таблице указана их принадлежность государству славян (*ас-сакалиба*), как и булгар. Возможно, причиной этому была «Записка» Ибн Фадлана о его путешествии к булгарам в 921–922 гг., где булгары именовались славянами, что вызвало длительную дискуссию среди ученых, не завершившуюся и поныне. Однако ал-Бируни нигде не упоминает о знакомстве с книгой Ибн Фадлана, хотя его версия могла дойти до него в устной передаче.

В «Книге вразумления» ал-Бируни описывал климаты с востока на запад без указания цифровых координат, перечисляя местности, города и моря, начиная с первого и заканчивая самым отдаленным, седьмым, и областью за седьмым климатом. Впервые такая система описания земель по климатам была зафиксирована в книге ученого IX в. ал-Фергани [Калинина, 1988, с. 127–139], после чего с изменениями и дополнениями эта схема была повторена многими последующими учеными. Наш автор писал: «Что касается седьмого климата, то в нем мало обработанных земель. В его восточной части находятся только лесные чащи и горы башгир, область печенегов, [проходит] через города Сувар и Булгар, земли русов, славян, болгар и [мадьяр (*мадж'ар*, курсив мой – Т.К.)] и заканчивается в Окружающем море. За этим климатом обитают немногие народы – ису, варяги, йура и подобные им» [Абу Райхан Беруни, 1975, с. 116–117].

Помимо неоднократных заверений читателей о северном расположении области булгар и их мусульманском вероисповедании, наш автор также сообщил, что жители булгарского города Сувар изъясняются на языке, который является смесью тюркского и хазарского [*Chronologie*, 1878, р. 42–43; Абу Райхан Бируни, 1957, с. 54–55]. Эта информация является уникальной, т. к. показывает наличие языковой близости тюрков, булгар и хазар. Географы Х в. ал-Истахри и Ибн Хаукал писали, что язык булгар схож с языком хазар [*BGA I*, р. 225; *BGA II*², р. 396], что не имеет прямых параллелей ни у ал-Бируни, ни в других источниках. Язык хазар пока не известен, поэтому решающего значения относительно языка булгар и, тем более, жителей города Сувар, сведения ал-Бируни не имеют, хотя являются оригинальными.

Народы и реки севера Земли упоминаются в книге об Индии (*ал-Хинд*), где ал-Бируни рассказывал о воззрениях индийцев на истоки и течения рек «через различные океаны». Он перечислял реки, которые, по словам книги «Ваю пурана», вытекали из легендарных снежных гор Химава́нт, окружающих Индию с севера и простирающихся до страны тюрков. Реки текли из них по направлению к северу и проходили через земли тюрков, тибетцев, хазар и славян, а впадали либо в море Джурджана (Каспий), либо в озеро Хорезма (Арал), либо в море Понт (Черное), либо в северное море Славян, которое в других трудах ал-Бируни именовал морем Варягов, протекающим вблизи булгар-мусульман (см. выше) (Балтика, может быть, Финский залив или северная часть Атлантики) [Бируни, 1995, с. 241]. Здесь ал-Бируни показал свое видение картины части мира, нарисованной в индийской книге; сведения о водных бассейнах и народах Восточной Европы принадлежат самому ал-Бируни.

Так проявляется неординарность сведений ал-Бируни. Учёный выявил своеобразный подход к полученной информации: он старался показать возможную достоверность или, напротив, сомнительность сведений, сравнивая материалы предыдущих авторов друг с другом и с современными ему известиями, а также передавал данные оригинальные, проявляя критичность суждений. Географическая информация содержится в разных трудах ал-Бируни [Wiedemann, 1912, р. 1–27]. Представление нашего автора о городах и народе булгар как самом отдаленном народе цивилизованного мира подчеркивается тем, что булгары, в отличие от других близлежащих народов (как, например, ису и йура) являются мусульманами, что неоднократно акцентировалось им в разных книгах. Несмотря на использование книг предшественников, ал-Бируни показал, что булгары в его время имели достаточно большое значение на международной арене в силу мусульманского вероисповедания и торговли.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ / ABBREVIATIONS

BGA VI – *Kitâb al-Masâlik wa'l-Mamâlik (Liber viarum et regnorum) auctore Abu'l-Kâsim 'Obaidallah ibn 'Abdallah Ibn Khordâdhbeh...* Ed. M.J. de Goeje. Lugduni Batavorum: Brill, 1889.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Абу Райхан Бируни. Памятники минувших поколений. *Избранные произведения*. Т. I. М.А. Салье (пер.). Ташкент: Издательство Академии Наук Узбекской ССР, 1957 [Abu Rayhan Biruni. *Monuments of Past Generations*. Abu Rayhan Biruni. *Selected Works*. Vol. I. M.A. Salye (tr.) Tashkent: Izdatelstvo Akademii Nauk Uzbekskoy SSR, 1957 (in Russian)].

Абу Рейхан Бируни. Определение границ мест для уточнения расстояний между населенными пунктами («Геодезия»). *Избранные произведения*. Т. III. П.Г. Булгаков (пер.) Ташкент: Издательство

«ФАН», 1966 [Abu Reyhan Biruni. Indicating Boundaries to Measure the Distances between Settlements ("Geodesy"). *Selected works. Vol. III*. P.G. Bulgakov (tr.) Tashkent: Izdatelstvo "FAN", 1966 (in Russian)].

Абу Райхан Беруни. Фармакогнозия в медицине (Китаб ас-сайдана фи-т-тиб). *Избранные произведения*. Т. IV. У.И. Каримов (пер.) Ташкент: Издательство «Фан» Узбекской ССР, 1973 [Abu Rayhan Beruni. Pharmacognosy in Medicine (Kitab as-Sydana fi-t-Tib). *Selected Works. Vol. IV*. U.I. Karimov (tr.) Tashkent: Izdatelstvo "Fan" Uzbekskoy SSR, 1973 (in Russian)].

Абу Райхан Беруни. Книга вразумления начаткам науки о звездах. *Избранные произведения*. Т. VI. Б.А. Розенфельд, А. Ахмедов (пер.). Ташкент: Издательство «Фан» Узбекской ССР, 1975 [Abu Rayhan Beruni. The Book of Understanding of the Beginnings of Stars Science. *Selected Works. Vol. VI*. B.A. Rozenfeld, A. Ahmedov (tr.) Tashkent: Izdatelstvo "Fan" Uzbekskoy SSR, 1975 (in Russian)].

Абу Райхан Беруни. Математические и астрономические трактаты. *Избранные произведения*. Т. VII. П.Г. Булгаков, Б.А. Розенфельд (пер.) Ташкент: Изд-во «Фан» Узбекской ССР, 1987 [Abu Rayhan Beruni. Mathematical and Astronomical Treatises. *Selected Works. Vol. VII*. P.G. Bulgakov, B.A. Rozenfeld (tr.) Tashkent: Izdatel'stvo "Fan" Uzbekskoy SSR, 1987 (in Russian)].

Абу Рейхан Бируни. *Индия*. А.Б. Халидов, Ю.Н. Завадовский, В.Г. Эрман (ред.) М.: Ладомир, 1995 [Abu Reyhan Biruni. *India*. A.B. Khalidov, Y.N. Zavadovsky, V.G. Erman (eds.) Moscow: Ladomir, 1995 (in Russian)].

Абу Райхон Беруни. Канон Мас'уда (Книги I–V). *Избранные произведения*. Т. V. Ч. I. П.Г. Булгаков, Б.А. Розенфельд (пер.) Ташкент: Изд-во «ФАН» Узбекской ССР, 1973 [Abu Rayhon Beruni. Canon of Mas'ud (Books I–V). *Selected Works. Vol. V. Part 1*. P.G. Bulgakov, B.A. Rozenfeld (tr.) Tashkent: Izd-vo "FAN" Uzbekskoy SSR, 1973 (in Russian)].

Беговатов Е.А. Абу Райхан ал-Бируни о Волжской Булгарии, стране ису и йура. *Finno-Ugrica*. 1999. № 1. С. 28–36 [Begovatov E.A. Abu Rayhan al-Biruni about Volga Bulgaria, the Country of Isu and Jura. *Finno-Ugrica*. 1999. No. 1. Pp. 28–36 (in Russian)].

Бируни. *Собрание сведений для познания (Минералогия)* А.М. Беленицкий (пер.), И.М. Стеблин-Каменский, В.П. Никоноров (ред.). СПб.: Петербургское лингвистическое общество, 2011 [Biruni. *Collection of Educational Information (Mineralogy)*. A.M. Belenitsky (tr.), I.M. Steblin-Kamensky, V.P. Nikonorov (eds.). Saint Petersburg: Peterburgskoe lingvisticheskoe obschestvo, 2011 (in Russian)].

Булгаков П.Г. Глобус Беруни. *Общественные науки в Узбекистане*. 1965. № 1. С. 39–44 [Bulgakov P.G. The Globe of Beruni. *Social Sciences in Uzbekistan*. 1965. No. 1. Pp. 39–44 (in Russian)].

Булгаков П.Г. *Жизнь и труды Беруни*. Ташкент: ФАН, 1972 [Bulgakov P.G. *The Life and Works of Beruni*. Tashkent: FAN, 1972 (in Russian)].

Гараева Н. Ал-Бируни. Арабские географы и путешественники о Волжской Булгарии. *История татар с древнейших времен в семи томах*. Т. II. Волжская Булгария и Великая степь. Казань: Издательство РухИЛ, 2006. С. 752–761 [Garaeva N. Al-Biruni. Arab Geographers and Travelers on the Volga Bulgaria. *History of the Tatars from Ancient Times in Seven Volumes. Vol. II. The Volga Bulgaria and the Great Steppe*. Kazan: Izdatelstvo RukhIL, 2006. Pp. 752–761 (in Russian)].

Заходер Б.Н. *Каспийский свод сведений о Восточной Европе*. Ч. II. М.: Наука, 1967 [Zakhoder B.N. *Caspian Collection of Materials on Eastern Europe. Part II*. Moscow: Nauka, 1967 (in Russian)].

Ибн Хордадбех. *Книга путей и стран*. Н. Велиханова (пер.) Баку: Элм, 1986 [Ibn Khordadbeh. *Book of Routes and Countries*. N. Velikhanova (tr.) Baku: Elm, 1986 (in Russian)].

Калинина Т.М. *Сведения ранних ученых Арабского халифата*. М.: Наука, 1988 [Kalinina T.M. *Materials of Early Scholars of the Arab Caliphate*. M.: Nauka, 1988 (in Russian)].

Калинина Т.М. Бахр ас-Сакалиба арабских географов. *Арабский и исламский мир в средние века: от Иберийского полуострова до Средней Азии*. М.: ИВ РАН, 2021. С. 142–155 [Kalinina T.M. Bahr as-Sakaliba of Arab geographers. *Arab and Islamic World in the Middle Ages: from the Iberian Peninsula to Central Asia*. M.: IOS RAS, 2021. Pp. 142–155 (in Russian)].

Крачковский И.Ю. Арабская географическая литература. *Избранные сочинения*. Т. IV. М.; Л.: Издательство АН СССР, 1957. [Krachkovsky I.Y. Arabic Geographical Literature. *Select Works. Vol. IV*. Moscow; Leningrad: Izdatelstvo AN SSSR, 1957 (in Russian)].

Мандельштам А.М. К данным ал-Бируни о Закаспии. *Страны и народы Востока*. 1971. Вып. 10. С. 163–169 [Mandelstam A.M. On al-Biruni's Notes on Transcaspia. *Countries and Peoples of the East*. 1971. Issue 10. Pp. 163–169 (in Russian)].

Розенфельд Б.А., Рожанская М.М., Соколовская З.К. *Абу-л-Раїхан ал-Бируни*. М.: Наука, 1973 [Rosenfeld B.A., Rozhanskaya M.M., Sokolovskaya Z.K. *Abu al-Rayhan al-Biruni*. Moscow: Nauka, 1973 (in Russian)].

Салмин А.К. Краткая история савиров. *Вестник Томского государственного университета*. 2014. № 382. С. 119–125 [Salmin A.K. A Brief History of the Savirs. *Tomsk State University Bulletin*. 2014. No. 382. Pp. 119–125 (in Russian)].

Щеглов Д.А. Система семи климатов Птолемея и география Эратосфена. *Вестник древней истории*. 2005. № 3. С. 243–265 [Shcheglov D.A. Ptolemy's System of Seven Climates and Eratosthenes' Geography. *Journal of Ancient History*. 2005. No. 3. Pp. 243–265 (in Russian)].

Шетников А.И. Сферическая Земля от древних греков до эпохи великих географических открытий. *СХОАН*. 2012. Т. 6.2. С. 385–404 [Shchetnikov A.I. Spherical Earth from the Ancient Greeks to the Era of Great Geographical Discoveries. *СХОАН*. 2012. Vol. 6.2. Pp. 385–404 (in Russian)].

Al-Biruni's Picture of the World. Ed. by A. Zeki Validi Togan. New Delhi: Government of India, 1941 (Memoires of the Archeological Survey of India. No. 53).

Boilot D.J. *Al-Bīrūnī*. Vol. I. Leiden: Brill, 1968.

Chronologie orientalischer völker von Albērūnī. Hrsg. Von C.E. Sachau. Leipzig: In Comission bei F.A. Brockhaus, 1878.

Golden P. *Introduction to the History of the Turkic Peoples: Ethnogenesis and State-Formation in Medieval and Early Modern Eurasia and the Middle East*. Wiesbaden: Otto Harrasowitz, 1992.

Hell J., Wiedemann E. Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaft. XXIX. Geographischen aus mas'udischen Kanon von al-Bērūnī. XXIX. *Sitzungsberichte der Physico-Medizinischen Societät in Erlangen*. Erlangen: Kommissionsverlag von Max Menke, Bd. 44, 1912. S. 119–125.

Krause M. Al-Biruni. Ein iranische Forscher des Mittelalters. *Der Islam*. Hamburg: Walter der Gruiter, 1940. Pp. 1–15.

Marquart J. Ein arabischer Bericht über die arktischen (uralischen) Länder aus dem 10. Jahrhundert. *Ungarische Jahrbücher*. Berlin; Leipzig: Walter de Gruyter, 1924. Bd. IV. Heft ¾. Pp. 261–344.

Minorsky V. On Some of Bīrūnī's Informants. *Al-Bīrūnī Commemoration Volume*. Calcutta: Iran Society, 1951. Pp. 233–236.

Neugebauer O. *A History of Ancient Mathematical Astronomy*. Berlin; Heidelberg; New York: C. Winter's University Bookstore Publ., 1975.

Suter H., Wiedemann E. Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften. XXVII LX: Über al-Biruni und seine Schriften Beiträge. *Sitzungsberichte der Physico-Medizinischen Societät in Erlangen*. Bd. 52–53. Erlangen: Mencke [in Komm.], 1920–1921. Pp. 55–96.

Wiedemann E. Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften. XXVII. *Sitzungsberichte der Physico-Medizinischen Societät zu Erlangen*. Bd. 44. Erlangen: Mencke [in Komm.], 1912. Pp. 1–40.

Zeki Validi A. Die Nordvölker al-Bīrūnī. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*. Bd. X. Wiesbaden: Kommissionsverlag F. Steiner, 1936. Pp. 38–51.

Zimonyi I. *The Origins of the Volga Bulgars*. Szeged: Universitas Szegediensis de Attila József Nominata, 1990.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

КАЛИНИНА Татьяна Михайловна – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института всеобщей истории РАН, Москва, Россия.

Tatyana M. KALININA, PhD (History), Senior Research Fellow, Institute of World History, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.